துஞ்சுங்கால் தோள்மேலர் ஆகி விழிக்குங்கால் நெஞ்சத்தர் ஆவர் விரைந்து.

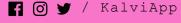
குறள் #1218

#KalviApp

- 1. தூங்கும்போது கனவில் வந்து என் தோள்மேல் உள்ளவராகி, விழித்தெழும்போது விரைந்து என் நெஞ்சில் உள்ளவராகிறார்.
- 2. என் நெஞ்சில் எப்போதும் வாழும் என்னவர் நான் உறங்கும் போது என் தோளின் மேல் கிடக்கிறார். விழித்துக் கொள்ளும் போதோ வேகமாக என் நெஞ்சிற்குள் நுழைந்து கொள்கிறார்.

When I am asleep he rests on my shoulders, (but) when I awake he hastens into my soul.

1. மு.வரதராசனார் 2. சாலமன் பாப்பையா



www.KalviApp.com